# Centrum Wielokulturowe [EN/UA/RU]

2021-03-25

**Miło nam Państwa poinformować, że swoją działalność prowadzi Centrum Wielokulturowe w Krakowie. Centrum Wielokulturowe jest czynne od poniedziałku do czwartku w godzinach 10.00-18.00 w biurze Fundacji Internationaler Bund Polska przy ul. Wrocławskiej 37a/320.**

W najbliższych tygodniach z uwagi na restrykcje związane z pandemią koronawirusa wszystkie wydarzenia Centrum Wielokulturowego będą się odbywać w formie zdalnej na kanałach społecznościowych:

- na Facebooku (https://www.facebook.com/CentrumWielokulturoweKrk),
- na Instagramie (@CentrumWielokulturoweKrk),
- na Twitterze (@cw_krakow).

Zachęcamy do subskrybowania i śledzenia naszych kanałów społecznościowych oraz uczestnictwa w wydarzeniach, które odbywać się będą w językach polskim, angielskim, rosyjskim i ukraińskim.

Z Centrum możecie się Państwo kontaktować pod numerem telefonu: +48 517 448 487 w godzinach otwarcia. Dyżur koordynatora odbywać się będzie we wtorki od 10:00-14:00 oraz w czwartki od 14:00-18:00.

Ponadto swoją działalność przy Centrum Wielokulturowym będzie kontynuował Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców.

Punkt jest czynny:

- od wtorku do piątku w godzinach od 9.00 do 19.00 pod adresem: ul. Karmelicka 46/51,
- w każdy ostatni weekend miesiąca (sobota, niedziela) w godzinach 9.00 - 14.00.

Zapraszamy do kontaktu pod numerem telefonu: +48 887 201 598 oraz za pośrednictwem profilu na Facebooku: https://www.facebook.com/MigrantInfoPointKrk/.

W Punkcie Informacyjnym dla Obcokrajowców odpowiemy na Państwa pytania dotyczące edukacji, opieki zdrowotnej, pomocy socjalnej, uzyskania numeru PESEL, prawa jazdy, zarejestrowania samochodu, wynajmu mieszkań, uzyskania zezwoleń pobytowych lub innych kwestii dnia codziennego. Jeśli potrzebują Państwo porady prawnej przekażemy Państwa zapytanie do naszego działu prawnego.

Z prawnikiem można też skontaktować się bezpośrednio. W Punkcie Informacyjnym dla Cudzoziemców w każdy czwartek w godzinach 16.00 - 19.00 dyżur telefoniczny pełni radca prawny, z którym można się skontaktować pod jednym z numerów telefonu: +48 510 080 765 lub +48 510 065 321.

Zapraszamy!

---

**EN**

**We are delighted to announce the opening of the Multicultural Centre in Krakow.**

**The Multicultural Centre will be open from Monday - Thursday 10.00 a.m. - 6.00 p.m. at the Internationaler Bund Polska Foundation office at Wrocławska Str. 37a/320.**

In the coming weeks, due to the restrictions related to the coronavirus pandemic, all events of the Multicultural Centre will take place remotely on our social media channels:

- on Facebook (https://www.facebook.com/CentrumWielokulturoweKrk),
- on Instagram (@CentrumWielokulturowe),
- on Twitter (@cw_krakow).

We encourage you to subscribe to our social media channels and participate in events that will be held in Polish, English, Russian and Ukrainian.

You can contact the Centre via phone at:+48 517 448 487 during our opening hours.

We also welcome visitors to the Information Point for Foreigners as it will continue to operate by the Multicultural Centre.

The Information Point is open:

- Tuesday - Friday from 9.00 a.m. - 7.00 p.m. at Karmelicka Str. 46/51,
- every last weekend of the month (Saturday, Sunday) 9.00 a.m. - 2.00 p.m.

At the Information Point for Foreigners, we will answer your questions regarding the Polish education system, health care, social support services, obtaining a PESEL number, driver's license, car registration, apartment rental, obtaining residence permits or other everyday matters.

Please contact us by phone at: +48 887 201 598 or via Facebook at https://www.facebook.com/MigrantInfoPointKrk/.

We have a special department dedicated to legal advice. If you would like to contact our lawyers directly, our legal advisors are available every Thursday from 4:00 p.m. - 7:00 p.m. at one of the following telephone numbers: +48 510 080 765 and +48 510 065 321.

---

UA

**З приємністю інформуємо вас про відкриття Мультикультурного центру в Кракові.**

**Мультикультурний центр працюватиме з понеділка по четвер з 10:00 до 18:00 в офісі Internationaler Bund Polska Foundation за адресою: вул. Вроцлавська 37a/320 (ul. Wrocławska 37a/320).**

Через обмеження, пов'язані з пандемією коронавірусу, всі заходи Мультикультурного центру проходитимуть в найближчі тижні віддалено в наших соціальних мережах:

- на Фейсбуці (https://www.facebook.com/MigrantInfoPointKrk),
- в Інстаграмі (@CentrumWielokulturoweKrk),
- в Твіттері (@cw_krakow).

Підписуйтесь на наші сторінки в соцмережах та беріть участь в заходах, які проводитимуться польською, англійською, російською та українською мовами.

Ви можете сконтактуватися з Центром у робочий час за телефоном: +48 517 448 487. Координатор прийматиме щовівторка з 10:00 до 14:00 та щочетверга з 14:00 до 18:00.

Крім того, при Мультикультурному центрі продовжуватиме працювати Інформаційний пункт для іноземців.

Пункт відчинений:

- з вівторка по п'ятницю з 9:00 до 19:00 за адресою: вул. Кармеліцка 46/51 (ul. Karmelicka 46/51);
- в кожні останні вихідні місяця (субота, неділя) з 9:00 до 14:00.

Ви можете сконтактуватися з нами за телефоном +48 887 201 598 або через профіль на Фейсбуці: https://www.facebook.com/MigrantInfoPointKrk/.

В Інформаційному пункті для іноземців ми відповімо на ваші питання щодо освіти, охорони здоров'я, соціальної допомоги, отримання номера PESEL, водійських прав, реєстрації автомобіля, оренди квартири, отримання посвідки на проживання та інших повсякденних питань в Кракові й Польщі загалом.

Додатково, щочетверга з 16:00 до 19:00 в Інформаційному пункті для іноземців чергуватиме наш юридичний консультант, з яким ви можете сконтактуватися безпосередньо за наступними телефонами: +48 510 080 765 або +48 510 065 321.

Ласкаво просимо!

---

**RU**

**Мы рады сообщить вам, что Мультикультурный центр в Кракове начинает работать!**

Мультикультурный центр будет открыт с понедельника по четверг с 10:00 до 18:00 в офисе Internationaler Bund Polska Foundation по адресу: ул. Вроцлавская 37a/320 (ul. Wrocławska 37a/320).

В ближайшие недели из-за ограничений, связанных с пандемией коронавируса, все мероприятия Мультикультурного центра будут проходить удаленно в социальных сетях:

- на Фейсбуке (https://www.facebook.com/CentrumWielokulturoweKrk),
- в Инстаграме (@CentrumWielokulturoweKrk),

- в Твиттере (@cw_krakow).

Подписывайтесь на наши соцсети и участвуйте в мероприятиях! Они будут проводиться на польском, английском, русском и украинском языках.

Вы можете связаться с Центром в рабочее время по телефону: +48 517 448 487. Координатор будет принимать по вторникам с 10:00 до 14:00 и по четвергам с 14:00 до 18:00.

Дополнительно, свою деятельность при Мультикультурном центре продолжит Информационный пункт для иностранцев.

Пункт открыт:

- со вторника по пятницу с 9:00 до 19:00 по адресу: ул. Кармелицкая 46/51 (ul. Karmelicka 46/51),
- в каждые последние выходные месяца (суббота, воскресенье) с 9:00 до 14:00.

Свяжитесь с нами по телефону +48 887 201 598 или через профиль на Фейсбуке: https://www.facebook.com/MigrantInfoPointKrk*.

В Информационном пункте для иностранцев мы ответим на ваши вопросы, касающиеся образования, здравоохранения, социальной помощи, получения номера PESEL, водительских прав, регистрации автомобиля, аренды квартиры, получения вида на жительство и других повседневных вопросов.

Если вам понадобится юридическая консультация, мы направим Вас в наш юридический отдел.

Дополнительно, вы можете обратиться к нашим юристами напрямую в Информационный пункт для иностранцев. Каждый четверг с 16:00 до 19:00 будет дежурить наш юрисконсульт по одному из следующих номеров: +48 510 080 765, +48 510 065 321.

Приглашаем!